

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 71 (1980)

**Heft:** 5

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN

des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens

des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke  
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité



**5/1980**

Zürich, 8. März 1980  
1. Jahrgang, Seiten 225...276  
erscheint zweimal monatlich

Zürich, le 8 mars 1980  
1<sup>re</sup> année, pages 225...276  
paraît deux fois par mois

Elektrotechnik – Electrotechnique

Moderne Reproduktionsverfahren

Procédés de reproduction modernes



# ÜBERWACHUNGS- GERÄTE **DRANETZ**

DRANETZ 606/616



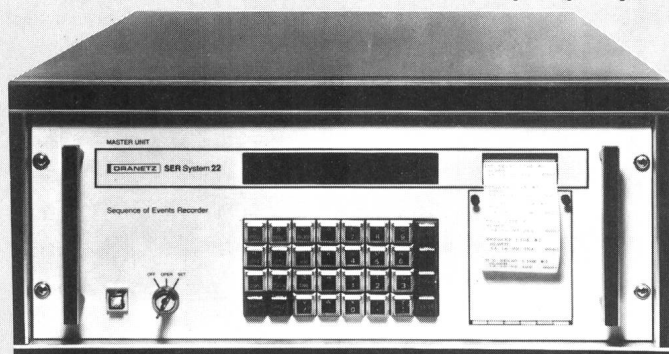
## Transportable Netzstörschreiber für = und ~ Spannung

Bewährt: Serie 606  
Kanal A, B und C  
1- oder 3-Phasen-Überwachung  
von 60 V–600 V AC

Neu: Serie 616  
Kanal A bis 350 V AC  
Kanal B und C für DC von 4 V  
bis 50 V

● Überwachung von Stromversorgungen an Rechenanlagen, NC-Steuerungen usw. ● Misst, protokolliert und speichert Einbrüche, Überspannungen und Transientenvorgänge ● Protokollstreifen in Klartext mit Störungsart, Messwert und genauer Ereigniszeit. 1- und 3-Phasen-Geräte sowie auch Gleichspannung.

DRANETZ SER 22



## Störmeldesystem mit Klartextprotokoll

● 32 bis 1024 Meldestellen ● Registriert Änderungen von Kontakten, Spannungen mit einer Auflösung von 1 mS ● Die Eingänge sind durch Optokoppler isoliert ● 16- oder 32stellige alphanumerische Legende ● Textänderung durch die eingebaute Tastatur ● Transportable Ausführung als Fehlersuchgerät oder flexible Teststation einsetzbar ● Einsatzgebiete: Kraftwerke und Energieverteilanlagen, Gebäudeüberwachung und Sicherung, Maschinen- und Prozessüberwachung.

Gerne senden wir Ihnen Unterlagen, rufen Sie uns an.

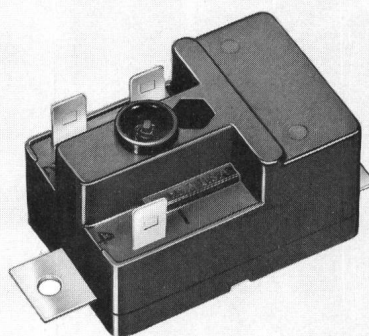
**Weiss  
Messtechnik**

Industriestrasse 47, 8152 Glattbrugg, Tel. 01/810 14 41



**KLIXON**<sup>®</sup>

## Motor-Anlauf-Relais



1:1

- Ersatz für Zentrifugalschalter
- für Hilfsphasenströme bis 25A
- robuster Aufbau
- lageunabhängig

Type	Betriebsströme (Amp) *)		Type	Betriebsströme (Amp) *)	
	max. Anzug	min. Abfall		max. Anzug	min. Abfall
4CR1-600	1.01	0.83	4CR1-702	10.6	8.70
4CR1-606	1.32	1.10	4CR1-713	12.8	10.6
4CR1-614	1.73	1.43	4CR1-727	15.6	12.8
4CR1-622	2.23	1.84	4CR1-741	18.5	15.3
4CR1-628	2.85	2.35	4CR1-762	22.7	18.8
4CR1-637	3.75	3.10	4CR1-769	24.6	20.3
4CR1-648	4.85	4.00	4CR1-776	27.1	22.3
4CR1-662	6.30	5.20	4CR1-781	29.4	24.3
4CR1-681	8.20	6.80	4CR1-785	31.5	26.0

\*) auch Zwischenwerte erhältlich

● verlangen Sie Angebote und  
Datenblätter

**FABRIMEX**

Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · 8032 Zürich · Tel. 01/47 06 70